

134. Official seal and emblem of the United Nations: report of the Sixth Committee: resolution (documents A/204, and A/204/Add. 1)

The PRESIDENT (*translated from French*): We shall now consider the report of the Sixth Committee on the official seal and emblem of the United Nations (annex 48).

I call upon Mr. Bailey, Rapporteur of the Sixth Committee.

Mr. BAILEY (Australia), Rapporteur: On behalf of the Sixth Committee I read the following resolution:

"The General Assembly,

"1. Recognizes that it is desirable to approve a distinctive emblem of the United Nations and to authorize its use for the official seal of the Organization;

"Resolves therefore that the design reproduced below shall be the emblem and distinctive sign of the United Nations and shall be used for the official seal of the Organization.

2. Considers that it is necessary to protect the name of the Organization and its distinctive emblem and official seal;

"Recommends therefore:

"(a) That Members of the United Nations should take such legislative or other appropriate measures as are necessary to prevent the use, without authorization by the Secretary-General of the United Nations, and in particular for commercial purposes by means of trade marks or commercial labels, of the emblem, the official seal and the name of the United Nations, and of abbreviations of that name through the use of its initial letters;

"(b) That the prohibition should take effect as soon as practicable but in any event not later than the expiration of two years from the adoption of this resolution by the General Assembly;

"(c) That each Member of the United Nations, pending the putting into effect within its territory of any such prohibition, should use its best endeavours to prevent any use, without authorization by the Secretary-General of the United Nations, of the emblem, name, or initials of the United Nations, and in particular for commercial purposes by means of trade marks or commercial labels."

Decision: *The resolution was adopted unanimously.*

134. Sceau officiel et emblème de l'Organisation des Nations Unies. Rapport de la Sixième Commission. Résolution (documents A/204, et A/204/Add. 1)

Le PRÉSIDENT: L'ordre du jour appelle l'examen du rapport de la Sixième Commission sur le sceau officiel et emblème de l'Organisation des Nations Unies (annexe 48).

Je donne la parole à M. Bailey, représentant de l'Australie, rapporteur de la Sixième Commission.

M. BAILEY (Australie), Rapporteur (*traduit de l'anglais*): J'ai l'honneur de donner lecture, au nom de la Sixième Commission, de la résolution suivante:

"L'Assemblée générale,

"1. Reconnaît qu'il est souhaitable d'approuver un emblème distinctif des Nations Unies et d'en autoriser l'emploi comme sceau officiel de l'Organisation;

"Décide en conséquence que le dessin reproduit ci-dessous sera l'emblème et le signe distinctif des Nations Unies et sera utilisé comme sceau officiel de l'Organisation.

"2. Estime qu'il est nécessaire de protéger le nom de l'Organisation, son emblème distinctif et son sceau officiel;

"Recommande en conséquence:

"a) Que les Membres des Nations Unies prennent toutes mesures appropriées d'ordre législatif ou autres, afin d'empêcher l'emploi, sauf autorisation du Secrétaire général des Nations Unies, de l'emblème, du sceau officiel et du nom de 'Nations Unies' ainsi que de l'abréviation de ce nom en lettres initiales, notamment à des fins commerciales sous forme de marques de fabrique ou de commerce;

"b) Que l'interdiction prenne effet aussitôt que possible, et de toute façon au plus tard dans un délai de deux ans à dater de l'adoption de la présente résolution par l'Assemblée générale;

"c) Que chacun des Membres des Nations Unies, en attendant que pareille interdiction soit mise en vigueur dans leurs territoires respectifs, fasse tout en son pouvoir pour empêcher toute utilisation de l'emblème, du nom ou des initiales des Nations Unies, notamment à des fins commerciales sous forme de marques de fabrique ou de commerce, sauf autorisation du Secrétaire général de l'Organisation.

Décision: *La résolution est adoptée à l'unanimité.*

ANNEX 48

Official seal and emblem of the United Nations

REPORT OF THE SIXTH COMMITTEE

Rapporteur: K. H. BAILEY (Australia).

[A/204]

[Original text: English]

1. The Sixth Committee has considered item 18 (e) of the agenda for the second part of the First Session of the General Assembly, relating to the official seal and emblem of the United Nations. The Committee recommends that the General Assembly should adopt the design reproduced in the annex. This design may be described as follows:

"A map of the world representing an azimuthal equidistant projection centred on the North Pole, inscribed in a wreath consisting of crossed conventionalized branches of the olive tree, in gold on a field of smoke-blue with all water areas in white.

"The projection of the map extends to 60° south latitude, and includes five concentric circles"

2. The Sixth Committee proposes that the General Assembly should recommend to the Members of the United Nations that they take measures for the legal protection of the emblem and the name "United Nations" against their use by non-authorized persons, particularly for commercial purposes by means of trade marks or commercial labels.

3. The Sixth Committee therefore recommends the adoption by the General Assembly of the resolution contained in the present report.

Note: The text of and addendum to this resolution are published in *Resolutions adopted by the General Assembly*, second part of the first session, pages 185 and 186.

ANNEXE 48

Sceau et emblème officiels des Nations Unies

RAPPORT DE LA SIXIÈME COMMISSION

Rapporteur: M. K. H. BAILEY (Australie).

[A/204]

[Texte original en anglais]

1. La Sixième Commission a examiné le point 18 e) de l'ordre du jour de la seconde partie de la première session de l'Assemblée générale, relatif au sceau et à l'emblème officiels des Nations Unies. La Commission recommande à l'Assemblée générale d'adopter le modèle reproduit dans l'annexe. Ce dessin peut être décrit comme suit:

"Une carte du monde figuré en projection azimutale équidistante, le pôle nord servant de centre; autour de la carte, une couronne de branches d'olivier stylisées et croisées; le tout en or sur champ gris-bleu, les mers en blanc.

"La projection atteint le 60^{ème} degré de latitude sud et comprend cinq cercles concentriques."

2. La Sixième Commission propose que l'Assemblée générale recommande aux Membres des Nations Unies de prendre les dispositions nécessaires pour assurer la protection légale de l'emblème et du nom de "Nations Unies" contre leur emploi par des personnes non autorisées, notamment à des fins commerciales sous forme de marques de fabrique ou de commerce.

3. En conséquence, la Sixième Commission recommande que l'Assemblée générale adopte la résolution contenue dans le présent rapport.

Note: Le texte de cette résolution et son addenda ont été publiés dans les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale*, seconde partie de la première session, pages 185 et 186.